

# CLASSIC WITH A TWIST

Klassisch mit besonderer Note | Classique, avec un petit plus

“The greatest joy of this house is the light and good vibes,” says Interior designer Danielle Moudaber of her crazy, magical home in London. Going for a look that could be described as modern palatial, Danielle’s idea was to create an outdoors feeling inside—all beautiful views and tons of blue to satisfy her obsession of living at the bottom of a pool (at night). Bold, oversized, and sexy, the house is an object of rare beauty. For Danielle, New Deco Style is about being true to yourself and your taste. No rules. Just making things as wonderful as they can be. “I love the grand set-up of ’30s style. It’s spacious, comfortable, and so chic,” Danielle says. “Materials used were rare and noble. They took interiors to another level.” Playing with pastel colors, decorative scrolls, and classic motifs on the wall—black-and-white patterns too—the look is sharp and plays on the juxtaposition of scale and textures. Her advice? “Apply it unapologetically, all the way. Be shameless.”

„Das Schönste an diesem Haus sind das Licht und die guten Vibes“. Das sagt die Innenarchitektin Danielle Moudaber über ihr verrücktes, magisches Zuhause in London, das die Anmutung eines modernen Schlosses hat. Danielle wollte in den Räumlichkeiten ein Outdoor-Feeling erschaffen – viele traumhafte Ausblicke und jede Menge Blautöne, um ihre obsessive Sehnsucht zu befriedigen, am Boden eines Swimmingpools zu wohnen (bei Nacht). Gewagt, überdimensioniert, sexy: So könnte man dieses einzigartige Domizil beschreiben. Für Danielle bedeutet ein zeitgemäßer Art-déco-Stil, sich selbst und seinem Geschmack treu zu bleiben. Keine Regeln, nur alles so wunderbar wie möglich machen. „Ich liebe den Glamour der 30er-Jahre“, sagt Danielle. „Er ist geräumig, bequem und so elegant. Die verwendeten Materialien waren selten und edel. Sie hoben das Interieur auf ein neues Level.“ Moudaber spielt mit Pastellfarben, dekorativen Zierleisten und klassischen Motiven für die Wände, aber auch mit Schwarzweiß-Mustern. Der Look ist demonstrativ und setzt Proportionen und Texturen gegeneinander. Ihr Rat? „Ziehen Sie Ihr Ding ohne Entschuldigungen gnadenlos bis zum Ende durch. Seien Sie schamlos.“

« Ce que cet intérieur a de plus jubilatoire, c’est sa luminosité et ses bonnes ondes. » Ainsi la créatrice d’intérieur française Danielle Moudaber décrit-elle son appartement délirant et féérique, en plein Londres. En optant pour ce design à la fois moderne et majestueux, elle voulait recréer une ambiance d’extérieur – toute en perspectives réjouissantes et nuances de bleus – pour satisfaire son obsession : vivre au fond d’une piscine (la nuit). Audacieux, sexy et surdimensionné, son intérieur est d’une rare beauté. Pour Danielle, le nouvel Art déco, c’est aussi rester fidèle à soi-même et à ses goûts. Il n’y a pas de règles. Son objectif : extraire toute la splendeur des choses. « J’aime la mise en scène grandiose des années 1930. Espace, confort, élégance, explique Danielle. Rares et nobles, les matériaux donnaient une autre dimension à la décoration intérieure. » Couleurs pastel, volutes décoratifs et motifs classiques au mur – mais aussi en noir et blanc –, le look est net et précis, jouant sur la juxtaposition des volumes et des matières. Son conseil ? « Allez-y sans complexe, jusqu’au bout. Sans aucune pudeur. »







**FAVORING HIGH CEILINGS**, lots of moldings, and Hollywood upholstery, this palatial interior is painted a joyful cerulean blue, proving that blue can work in cold climates too. "I have been obsessed with this particular blue for ten years," says Moudaber. "To me, it's the color of René Magritte's skies. It represents infinity, spirituality, and positivity."

**DIESES PALASTARTIGE INTERIEUR** mit hohen Decken, viel Stuck und Bepolsterung à la Hollywood ist in einem stimmungshhebenden Himmelblau gehalten – und beweist, dass Blau auch in kälteren Gefilden funktioniert. „Ich bin seit zehn Jahren von diesem besonderen Blauton besessen“, gesteht Moudaber. „Das ist für mich die Farbe eines Himmels von René Magritte. Sie steht für Unendlichkeit, Spiritualität und Positivität.“

**"IF MY HOUSE WERE A PERSON FROM THE '30s,  
IT WOULD BE KATHERINE HEPBURN."**

**„WENN MEIN HAUS EINE PERSON AUS DEN 1930ERN  
WÄRE, DANN KATHERINE HEPBURN.“**

**« SI MON APPARTEMENT ÉTAIT UNE CÉLÉBRITÉ  
DES ANNÉES 1930, CE SERAIT KATHERINE HEPBURN. »**

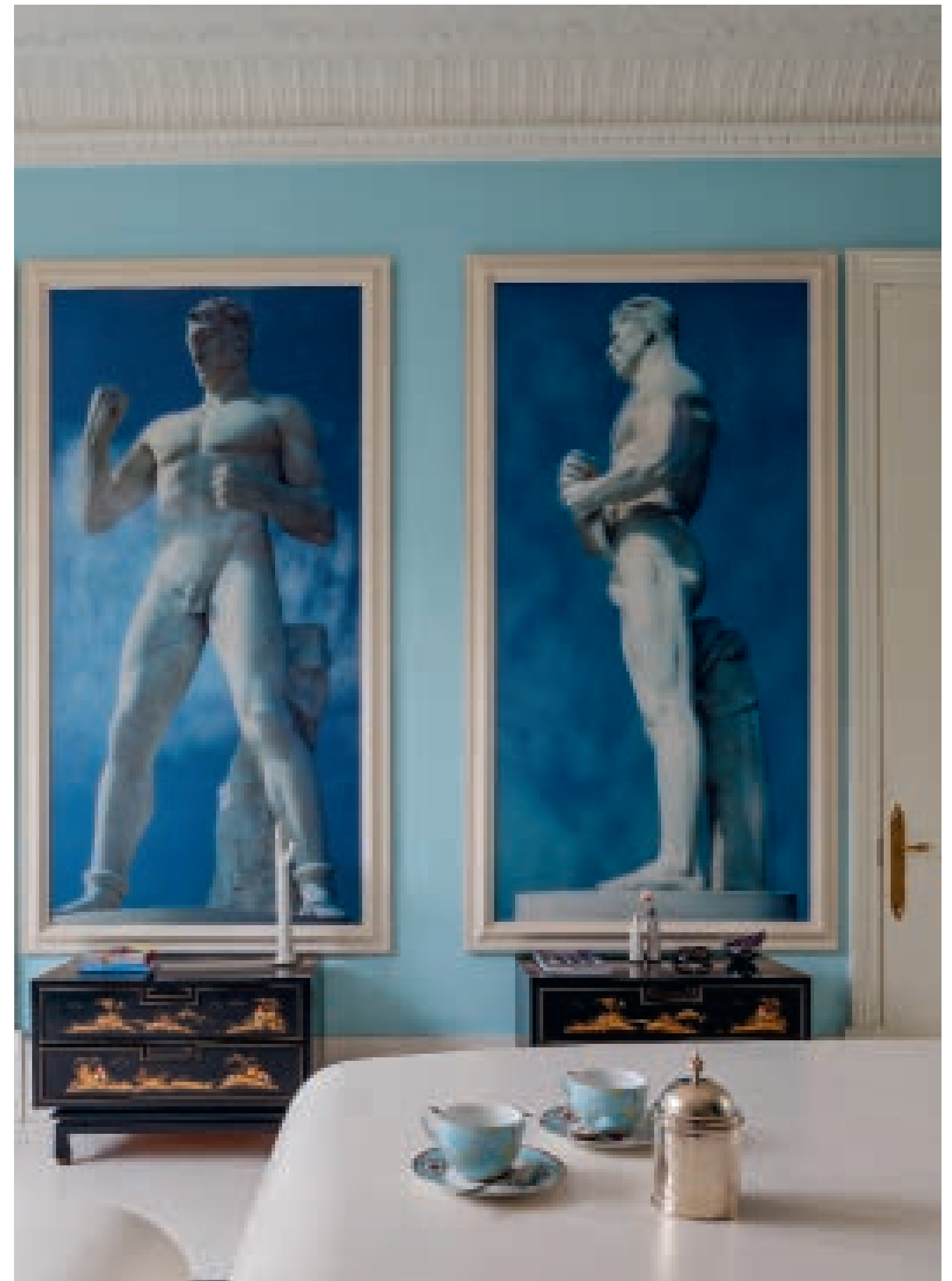
**HAUTEUR DE PLAFOND**, moulures à gogo et canapé de star, cet intérieur grandiose se pare d'un bleu céruléen très gai – qui a dit que le bleu ne seyait pas aux climats froids ? « Cela fait dix ans que ce bleu-là m'obsède, explique Danielle Moudaber. C'est la couleur du ciel de René Magritte. Il représente l'infini, la spiritualité et la pensée positive. »

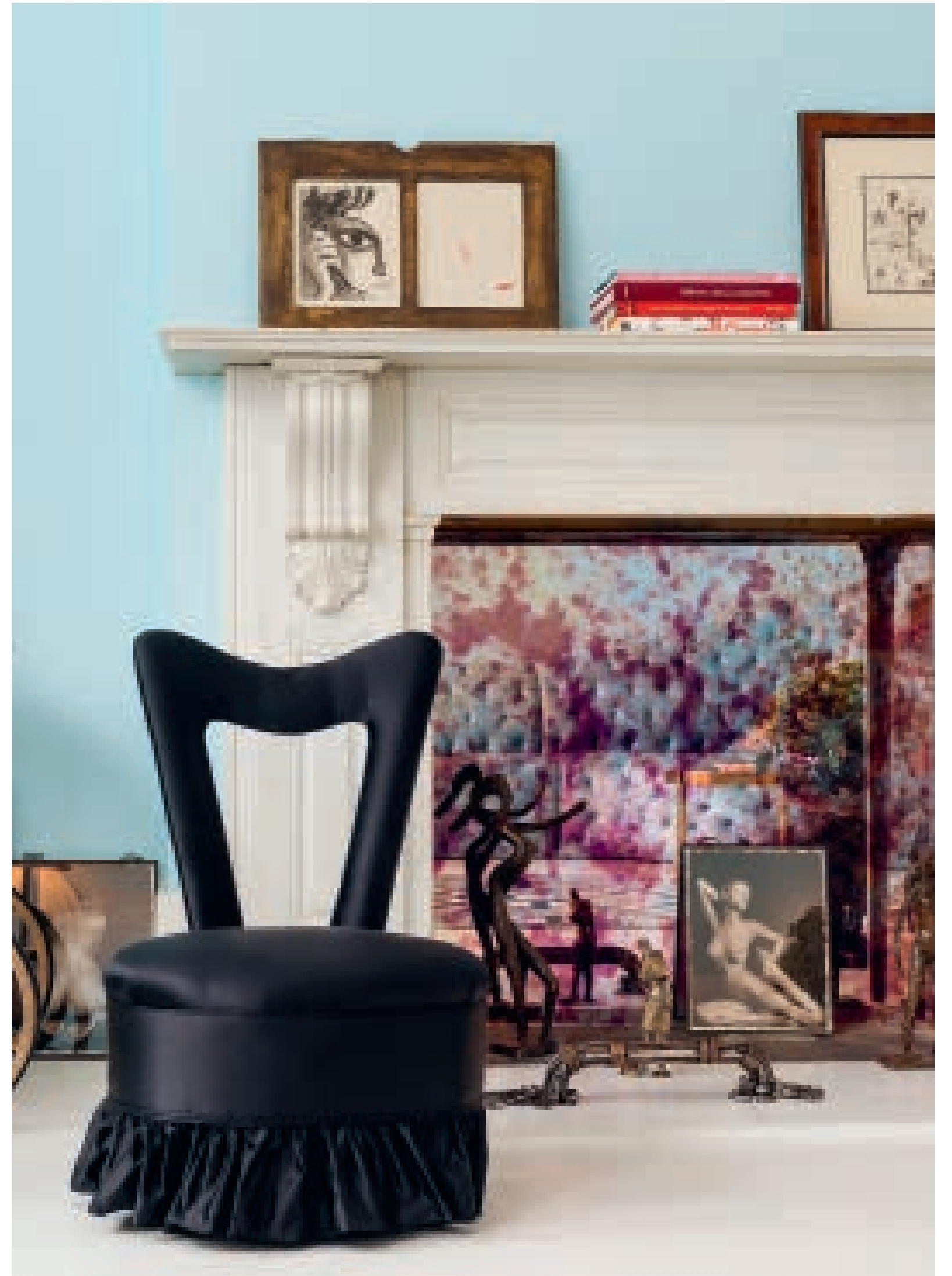


**CHOOSE PIECES WITH PERSONALITY.** This black-slipper chair is finely dressed with its satin frill—unlike the statuesque portraits, which don't need any clothing at all.

**WÄHLEN SIE STÜCKE MIT CHARAKTER AUS.** Dieser Sessel wurde in schwarzen Satin gekleidet – die statuesken Porträts kommen hingegen ganz ohne Kleidung aus.

**CHOISISSEZ DES OBJETS** qui ont de la personnalité. Avec sa collerette noire, ce repose-pieds est habillé chic – contrairement aux portraits accrochés au mur qui, eux, ne sont pas habillés du tout.







**INTRODUCING HER ROCOCO-DETAILED BEDROOM:** Danielle's influences range from nineteenth-century French literature—Balzac and Victor Hugo—to the American '30s decorator Dorothy Draper, who was "regarded as the inventor of modern Baroque," she says.

**IN IHREM SCHLAFZIMMER MIT ROKOKO-ANMUTUNG** finden sich diverse Einflüsse: von französischer Literatur des 19. Jahrhunderts (wie die Honoré de Balzacs und Victor Hugos) bis zur amerikanischen Innenausstatterin Dorothy Draper aus den 1930er-Jahren, die laut Moudaber „als Erfinderin des modernen Barock gilt“.

**BIENVENUE DANS LA CHAMBRE** à coucher, ornée d'une foule de détails rococo ! Les influences de Danielle vont de la littérature française du XIX<sup>e</sup> siècle – Balzac et Victor Hugo – à la décoratrice américaine des années 1930 Dorothy Draper, « considérée comme l'inventrice du baroque moderne », dit-elle.





*WANT TO ADD MORE DRAMA* to your bedroom? There is no better way than by adding a curtain along the length of a wall. Plump with rich materials, such as silk and velvet, to deliver on old-school Hollywood glamour. The bathroom is simple in black and white.

*VORHÄNGE, DIE ÜBER DIE GANZE WANDLÄNGE GESPANNT SIND*, lassen das Schlafzimmer viel dramatischer wirken. Stoffe wie Seide und Samt verströmen klassischen Hollywood-Glamour der alten Schule. Das Badezimmer ist hingegen in schlichtem Schwarzweiß gehalten.

*ENVIE D'UN PETIT CÔTÉ THÉÂTRAL* dans votre chambre à coucher ? Un rideau le long du mur, et le tour est joué. Préférez les matières généreuses, comme la soie ou le velours, pour obtenir un cachet hollywoodien très glamour. La salle de bains est toute simple, en noir et blanc.

# EMBRACING THE SURREAL SIDE

Der Fantasie freien Lauf lassen | Au-dela du Réel

**NEVER BE AFRAID TO TRY SOMETHING NEW.** There is nothing scary or worrying in choosing a sofa, wallpaper, or a floor. So please be daring, and dare some more.

**ALCHEMY IS BEAUTIFUL.** Sometimes the most unexpected things work brilliantly together. Play with contrasts, undulating shapes, and unusual proportions.

**DO NOT COPY** your friend's or your neighbor's home. It's so boring and unkind.

**A COMBINATION OF MANY THINGS** will make something special. The secret lies in good padding (your upholsterer), and a sense of conviviality will take you a long way.

**ULTIMATELY, DECORATING IS FUN.** There are, by far, more worrisome subjects than interior design. The stress of doing a house is emotional and psychological, not decorative. It's your home, so do whatever you fancy.

**HABEN SIE KEINE ANGST, NEUES AUSZUPROBIEREN.** Ein Sofa, eine Tapete oder einen Bodenbelag auszuwählen, ist nichts, wovor man sich fürchten müsste. Also nur Mut!

**ALCHEMIE IST SCHÖN.** Manchmal passen die Dinge zusammen, von denen man es am wenigsten erwartet. Spielen Sie mit Kontrasten, Wellenformen und ungewöhnlichen Proportionen.

**KOPIEREN SIE NICHT** die Einrichtungen ihrer Freunde oder Nachbarn. Das ist langweilig und nicht besonders nett.

**EINE KOMBINATION AUS VIELEN OBJEKTEN** ergibt oft etwas Besonderes. Das Geheimnis liegt in einer guten Polsterung und eine festlich-gastfreundliche Atmosphäre bewirkt Wunder.

**LETZTENDLICH MACHT EINRICHTEN SPASS.** Es gibt unangenehmere Themen als Innenausstattung. Der Stress, der beim Einrichten eines Hauses entsteht, ist emotionaler und psychologischer Natur und hat nichts mit der eigentlichen Dekoration zu tun. Es ist Ihr Zuhause, also machen Sie, wonach Ihnen der Sinn steht.

**NE CRAIGNEZ JAMAIS D'INNOVER.** Il n'y a pas de quoi avoir peur ni de s'inquiéter : il s'agit juste de choisir un canapé, un papier peint ou un revêtement de sol. Alors s'il vous plaît, soyez audacieux, osez et osez encore.

**MYSTÉRIEUSES ALCHEMIES.** Les associations les plus inattendues sont parfois les plus géniales. Alors jouez les contrastes, les ondulations, les volumes inhabituels.

**NE CHERCHEZ PAS** à copier la décoration de vos amis ou de vos voisins. Cela n'a aucun intérêt et ce n'est pas très sympa.

**L'ORIGINALITÉ EST LA SOMME DE PLUSIEURS CHOSES.** Le secret réside dans un bon rembourrage (ou un bon tapissier) et un sens de la convivialité qui vous portera longtemps.

**LA DÉCORATION, C'EST FUN !** Il y a des choses bien plus graves que la décoration d'intérieur. Le stress est émotionnel et psychologique – la décoration n'y est pour rien. Vous êtes chez vous, alors faites ce qui vous plaît.

